



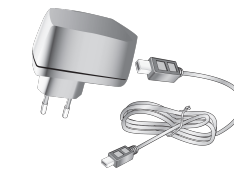
A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Components  
Komponenten  
Composants  
Componentes



Roger Repeater



Power supply  
Ladegerät  
Alimentation  
Cargador



Mounting bracket  
Montagehalterung  
Support de montage  
Soporte de montaje



Wall mount screw and key  
Schraube und Schlüssel für Wandmontage  
Vis et clé pour montage mural  
Tornillo y llave para montaje en pared

Start

Device description  
Produktbeschreibung  
Description de l'appareil  
Descripción del dispositivo



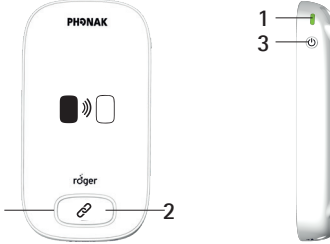
1 Indicator light  
Statusanzeige  
Témoins lumineux  
Indicador luminoso

2 Connect  
Button  
Taste  
Bouton  
Botón

3 On/Off

4 Micro-USB

5 Feet  
Füße  
Pieds  
Pies



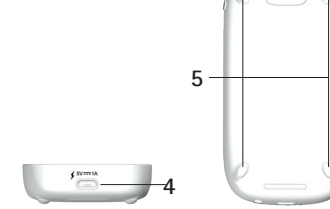
1 Indicator light  
Statusanzeige  
Témoins lumineux  
Indicador luminoso

2 Connect  
Button  
Taste  
Bouton  
Botón

3 On/Off

4 Micro-USB

5 Feet  
Füße  
Pieds  
Pies

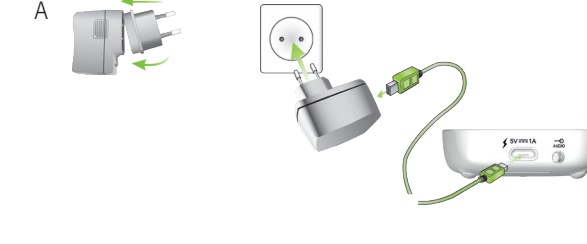


4 Micro-USB

5 Feet  
Füße  
Pieds  
Pies

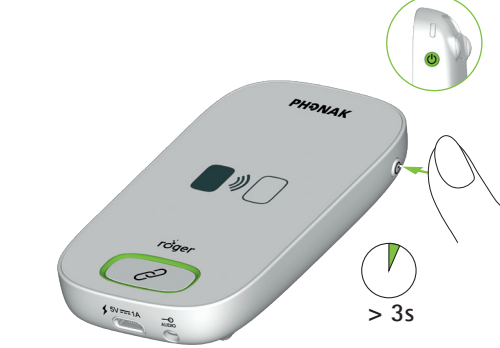
Start

Charging  
Aufladen  
Charger  
Cargando



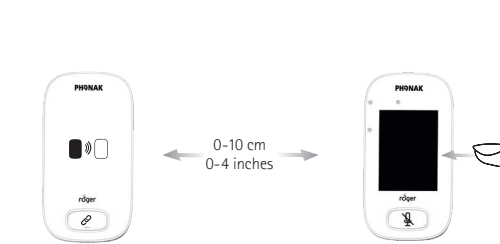
1

Switching On/Off  
Ein-/Ausmachen  
Mise en marche/éteindre  
Encender/apagar



2

Connect a Roger Repeater  
Verbinden eines Roger Repeaters  
Connecter un Roger Repeater  
Conectar un Roger Repeater



- ☒ Only one Roger Repeater can be connected at a time. Repeat the process to connect another. Keep any other Roger unit out of range during this process.
- ☒ Nur ein Roger Repeater kann auf einmal verbunden werden, wiederholen Sie den Prozess, um einen weiteren zu verbinden. Während dieses Prozesses sollten alle weiteren Roger Einheiten ausser Reichweite sein.
- ☒ Seulement un Roger Repeater peut être connecté à la fois, répéter le processus pour en connecter un autre. Eloigner tout autre appareil Roger durant ce processus.
- ☒ Solamente un Roger Repeater puede ser conectado a la vez, repetir el proceso para conectar otro dispositivo más. Alejar cualquier otro dispositivo Roger durante este proceso.

3

Indicator light  
Statusanzeige  
Témoins lumineux  
Indicador luminoso



- On/Off
- Charging | Aufladen | Charge | Cargando
- Fully charged | Voll aufgeladen | complètement chargé | Completamente cargado
- ▬ Switched on | Einschaltet | Allumé | Encendido
- Recharge device | Gerät aufladen | Recharger appareil | Cargar dispositivo

4

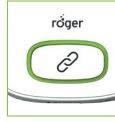
Sonova Communications AG  
Herrenschwandweg 4  
CH-3280 Murten  
Switzerland

www.phonak.com



5

Indicator light  
Statusanzeige  
Témoins lumineux  
Indicador luminoso



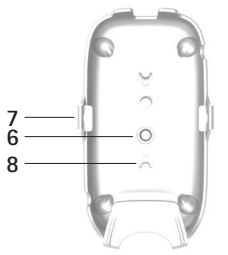
- On/Off
- Connecting | Verbinden | Connexion | Conectando
- Repeater or receiver connected | Repeater oder Empfänger verbunden | Répéteur ou récepteur connecté | Repeater o receptor conectado
- No device to connect in range | Kein Gerät zum Verbinden in Reichweite | Pas d'appareil à connecter à portée | Ningún dispositivo disponible
- Not a compatible device | Gerät nicht kompatibel | Appareil non-compatible | Dispositivo no compatible
- Audio broadcast range | Audio übermittelt – Reichweite | Transmission audio – distance au prédécesseur | Rango de distancia de transmisión de audio
- too close | zu nah | trop proche | demasiado cerca
- ok
- too far | zu weit | trop éloigné | demasiado alejado
- out of range | ausser Reichweite | hors de portée | fuera de cobertura

6

Mounting bracket  
Montagehalterung  
Support de montage  
Soporte de montaje

- The bracket can be fixed to the wall or used with a support using a 3/8" – 16 thread (like microphone stands).
- Die Halterung kann an der Wand befestigt werden, oder mit einer Halterung mit einem 3/8"- 16 Gewinde (wie Mikrofonständer) verwendet werden.
- Le support peut être monté au mur ou fixé sur un support avec un interface 3/8"-16 (Standard pied de micro)
- El soporte puede ser colocado en pared o utilizado con un pie de micro 3/8"-16

- 6 3/8"-16 Mic stands  
3/8"-16 Mic Ständer  
3/8"-16 Interface pied micro  
3/8"-16 Adaptador soporte de micrófono
- 7 Retention clip  
Halterclip  
Clip de maintien  
Clip de sujeción
- 8 USB cable retention  
USB-Kabelhalterung  
Anti-traction pour câble USB  
Enganche de seguridad para cable USB



7

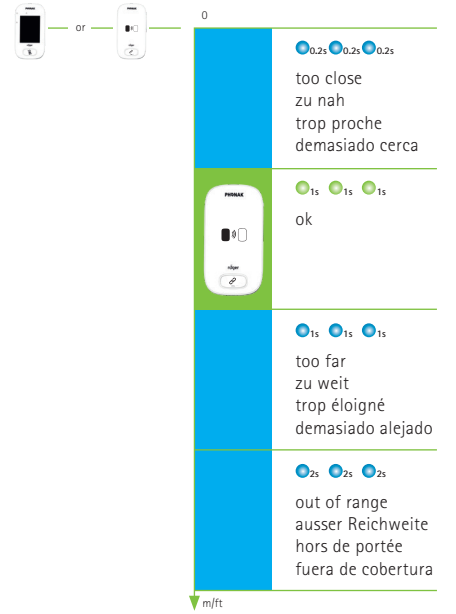
Repeater transmission pattern  
Sendebereich des Repeaters  
Modèle de transmission du répéteur  
Dirección de transmisión del repetidor

- Please be aware of the transmission pattern of the repeater and adapt its position to your room and the area to cover
- Bitte beachten Sie den Sendebereich des Repeater-Signals, und passen Sie dessen Positionierung an Ihren Raum und den Bereich an, den Sie abdecken möchten
- Veuillez prêter attention à la direction de transmission du répéteur et adapter sa position en fonction de votre salle et de l'espace à couvrir
- Por favor, preste atención a la dirección de transmisión del repetidor y adapte su posición en función de la sala y del espacio a cubrir



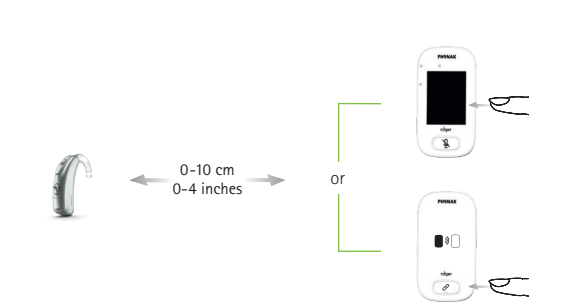
8

Repeater placement  
Aufbau des Repeaters  
Positionnement du répéteur  
Posicionamiento del repetidor



9

Connect a Roger receiver  
Verbinden eines Roger Empfängers  
Connecter un récepteur Roger  
Conectar un receptor Roger



- Only one Roger receiver can be connected at a time. Keep any other Roger unit out of range during this process.
- Nur ein Roger Empfänger kann auf einmal verbunden werden. Während dieses Prozesses sollten alle weiteren Roger Einheiten ausser Reichweite sein.
- Seulement un récepteur Roger peut être connecté à la fois. Eloigner tout autre appareil Roger durant ce processus.
- Solamente un receptor Roger puede ser conectado a la vez. Mantenga cualquier otro dispositivo Roger alejado durante este proceso.

10

Operating range  
Betriebsreichweite  
Plage de fonctionnement  
Rango de funcionamiento



11

Reset  
Zurücksetzen  
Réinitialiser  
Reiniciar



- Detailed usage information is available online
- Detaillierte Informationen zur Nutzung sind online verfügbar
- De plus amples informations d'utilisation sont disponibles en ligne
- Información más detallada disponible on-line